31980L0232

25.2.1980 ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ L 51/1

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА
от 15 януари 1980 година
за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно обхвата на номиналните количества и номиналните обеми, разрешени за някои опаковки продукти

(80/232/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 100 от него,

като взе предвид предложението на Комисията [1],

като взе предвид становището на Асамблеята [2],

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет [3],

като има предвид, че Директива 76/211/ЕИО на Съвета от 20 януари 1976 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно определянето на теглото и обема на някои продукти в готови опаковки [4] уточнява допустимите отрицателни грешки в съдържанието на такива опаковки, наред с обозначенията и методите на контрол, които следва да се прилагат на такива опаковки, за да могат да се разпространяват навсякъде в Общността;

като има предвид обаче, че посочената директива не премахва всички пречки пред търговията с предварително опаковани продукти, които произтичат от различията в законодателствата за метрологичните качества на такива продукти; като има предвид, че държавите-членки имат различни разпоредби относно обема или теглото на такива продукти; като има предвид, че вследствие на това се налага да се извърши сближаване на тези разпоредби;

като има предвид, че броят качества за даден продукт, които са така сходни помежду си, че има риск да объркат потребителя, трябва да се намалят максимално в интерес на по-голяма прозрачност на пазара;

като има предвид, че това намаляване следва да засегне както съдовете на опаковките, така и продуктите, продавани на тегло или на обем;

Като има предвид, че член 16 от Директива 71/316/ЕИО на Съвета от 26 юли 1971 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки, отнасящи се до общите разпоредби за измервателнитете уреди и за методите за метрологичен контрол [5], изменена с Акта за присъединяване [6], според който хармонизирането на изискванията за продажба на определени продукти, по-специално определянето на допустими количества за някои предварително пакетирани продукти, може да се разглежда от отделни директиви,

[1] ОВ C 193, 18.8.1976 г., стр. 3.
[2] ОВ C 30, 7.2.1977 г., стр. 34.
[3] ОВ C 114, 11.5.1977 г., стр. 30.
[4] ОВ L 46, 21.2.1976 г., стр. 1.
[5] ОВ L 202, 6.9.1971 г., стр. 1.
[6] ОВ L 73, 27.3.1972 г., стр. 4.

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Тази директива се прилага за продукти, продавани в готови опаковки съгласно членове 1 и 2 от Директива 76/211/ЕИО, които са посочени в приложенията към настоящата директива; тя не се прилага за продукти в готови опаковки, предназначени единствено за професионална употреба.

Член 2

Посочените в член 1 продукти се разделят на три групи:

а) продукти, продавани на тегло или на обем, без продуктите от букви б) и в).

Приложение I определя обхвата на номиналните количества на съдържанието на опаковките за всеки от тези продукти;

б) продукти, продавани на тегло или на обем, поставяни в твърдите съдове, изброени в приложение II, с изключение на продуктите от списъка на приложение I.

Приложение II определя обхвата на вместимостта за такива съдове;

в) продукти, продавани в аерозолно състояние.

Приложение III определя обемите за течната фаза на такива продукти, а по отношение на металните съдове — вместимостта на съда.

Член 3

Във всички случаи опаковките следва да показват номиналното тегло или обем на съдържанието на продукта съгласно изискванията на Директива 76/211/ЕИО.

В случаи като тези от член 2, букви б) и в) съдовете също трябва да имат индикация за своята номинална вместимост и то по начин, който не може да доведе до никакво объркване с дадената по-горе индикацияв съответствие с предвиденото в приложение II и приложение III, точка 1 или, когато е необходимо, позоваване на стандартите Европейския комитет за стандартизация, посочени в приложенията.

Член 4

Когато дадена опаковка се състои от две или повече отделни опаковки, обхватът на стойностите, изброени в приложения I, II и III, се прилага за отделните опаковки.

Когато дадена опаковка се състои от две или повече отделни опаковки, които не са предназначени за продажба поотделно, обхватът на стойностите, изброени в приложения I, II и III, се прилага за тази опаковка.

Член 5

Държавите-членки нямат право да отказват, да забраняват или да ограничават пускането на пазара на опаковки, които удовлетворяват изискванията на тази директива по причини, свързани с номиналното количество за опаковки, изброени в приложение I и в приложение III, точка 2 или с номиналната вместимост на техните съдове за опаковки, изброени в приложение II, или по която и да е от тези две причини за опаковки, изброени в приложение III, точка 1.

Член 6

Преди 1 януари 1982 г. държавите-членки нямат право да отказват, да забраняват или да ограничават пускането на пазара на опаковки, удовлетворяващи изискванията на Директива 76/211/ЕИО, за които номиналното количество или вместимостта на съда има стойност, която не е показана в тази директива и които са били пуснати на пазара на засегнатите държави-членки в деня на нотификацията на директивата.

Първият параграф не се прилага за мерките, които предстоят за приемане от Обединеното кралство и Ирландия за определяне на обхватите в единици на Международната система единици (SI).

Член 7

Държавите-членки въвеждат в сила мерките, необходими за да се съобразят с настоящата директива в срок от 24 месеца от нейната нотификация. Те незабавно уведомяват Комисията за това.

Държавите-членки съобщават на Комисията текстовете на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

Член 8

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 15 януари 1980 година.

За Съвета

Председател

G. ZAMBERLETTI

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ОБХВАТ НА НОМИНАЛНИТЕ КОЛИЧЕСТВА НА СЪДЪРЖАНИЕТО НА ГОТОВИ ОПАКОВКИ

1. ХРАНИТЕЛНИ ПРОДУКТИ, ПРОДАВАНИ НА ТЕГЛО (количество в грамове)

1.1. **Масло** (позиция № 04.03 по Общата митническа тарифа), **маргарин, емулсифирани мазнини или мазнини от неживотински и растителен произход, продукти за намазване с ниско съдържание на мазнини**

125 — 250 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500 — 5000

1.2. **Пресни сирена, с изключение на „petits suisses“ и други видове сирене, продавано по същия начин** (подпозиция без 04.04 E I с по Общата митническа тарифа)

62,5 — 125 — 250 — 500 — 1000 — 2000 — 5000

1.3. **Трапезна сол и сол за готвене** (подпозиция 25.01 A по Общата митническа тарифа)

125 — 250 — 500 — 750 — 1000 — 1500 — 5000

1.4 **Много ситна захар, червена или кафява захар, небет шекер**

125 — 250 — 500 — 750 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500 — 3000 — 4000 — 5000

1.5 **Зърнени продукти** (изключващи храни за кърмачета)

1.5.1. *Зърнени брашна, булгур, флейкс, овесено брашно и овесена каша, овесен флейкс* (с изключение на продуктите, посочени в 1.5.4)

125 — 250 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500 ([1]) — 5000 — 10 000

1.5.2. *Макаронени изделия* (позиция № 19.03 по Общата митническа тарифа)

125 — 250 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 3000 — 4000 — 5000 — 10 000

1.5.3. *Ориз* (позиция № 10.06 по Общата митническа тарифа)

125 — 250 — 500 — 1000 — 2000 — 2500 — 5000

1.5.4. *Готови за консумация зърнени храни и зърнен флейкс*

250 — 375 — 500 —750 — 1000 — 1500 — 2000

1.6. **Сушени зеленчуци** (позиция № 07.05 по Общата митническа тарифа) ([2]), **сушени плодове** (позиция № 08.01, подпозиции ex, 08.03 B, 08.04 B, 08.12 по Общата митническа тарифа)

125 — 250 — 500 — 1000 — 1500 — 2000 — 5000 —7500 — 10 000

1.7. **Мляно или немляно печено кафе, цикория и заместители на кафе**

125 — 250 — 500 — 1000 — 2000 — 3000 — 4000 —5000 — 10 000

1.8. **Дълбоко замразени продукти**

1.8.1. *Плодове и зеленчуци и полуготови картофи за чипс*

150 — 300 — 450 — 600 — 750 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500

1.8.2. *Рибни филета и разфасовки, с галета или без галета*

100 — 200 — 300 — 400 — 500 — 600 — 800 — 1000 — 2000

1.8.3 *Рибни резенчета*

150 — 300 — 450 — 600 — 900 —1200 — 1500 — 1800

2. ХРАНИ, ПРОДАВАНИ НА ОБЕМ (количество в ml)

2.1. **Сладолед в количества по-големи от 250 ml**

(с изключение на сладоледите, чиито обем не се определя от формата на съда)

300 — 500 — 750 — 1000 — 1500 — 2000 — 2500 — 3000 — 4000 — 5000

([1]) Не важи за овесена каша и овесен флейкс.

([2]) С изключение на картофи и дехидратирани зеленчуци.

3. СУХИ ХРАНИ ЗА КУЧЕТА И КОТКИ [1] (количество в g)

200 - 300 — 400 — 500 — 600 — 800 — 1000 — 1500 — 2000 — 3000 — 5000 — 7500 — 10 000

4. ГОТОВИ ЗА УПОТРЕБА БОИ И ЛАКОВЕ (С ДОБАВЕНИ РАЗТВОРИТЕЛИ ИЛИ БЕЗ ТАКИВА) (количество в ml)

25 — 50 — 125 — 250 — 375 — 500 — 750 — 1000 — 2000 — 2500 — 4000 — 5000 — 10 000

5. ТВЪРДИ ИЛИ ПРАХООБРАЗНИ ЛЕПИЛА И СВЪРЗВАЩИ МАТЕРИАЛИ (количество в g)

25 — 50 — 125 — 250 — 500 — 1000 — 2500 — 5000 — 8000 — 10 000

6. ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ

(твърди и прахообразни в g, течни и кремообразни в ml)

Inter alia продукти за кожени изделия и обувки, ламперии и подови покрития, фурни и метални предмети, включително за коли, прозорци и огледала, включително за коли (позиция № 34.05 по Общата митническа тарифа); препарати за отстраняване на петна, кола и бои за домакинството (позиция 38.12 A и 32.09 C по Общата митническа тарифа), инсектициди за домакинството (позиция № без 38.11 по Общата митническа тарифа), препарати за отстраняване на нагар (позиция № 34.02 по Общата митническа тарифа), ароматизатори за домакинството (подпозиция 33.06 B по Общата митническа тарифа), нефармацевтични дезинфектанти

25 — 50 — 75 — 100 — 150 — 200 — 250 — 375 — 500 — 750 — 1000 — 1500 — 2000 — 5000 — 10 000

7. КОЗМЕТИКА: СРЕДСТВА ЗА РАЗКРАСЯВАНЕ И ТОАЛЕТНИ СРЕДСТВА (подпозиции 33.06 A и B по Общата митническа тарифа)

(твърди и прахообразни в g, течни и кремообразни в ml)

7.1. **Продукти за кожата и за хигиена на устата**

кремове за бръснене, всякакви кремове и лосиони, кремове и лосиони за ръце, слънцезащитни средства, препарати за устна хигиена (с изключение на паста за зъби)

15 — 30 — 40 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150 — 200 — 250 — 300 — 400 — 500 — 1000

7.2. **Паста за зъби**

25 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150 — 200 — 250 — 300

7.3. **Продукти за коса (с изключение на бои) и продукти за баня**

лак, шампоани, продукти за плакнене, укрепващи средства, брилянтини, балсам (без лосионите от 7.4), пяни и други пенообразуващи продукти за вана и душ

25 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150 — 200 — 250 — 300 — 400 — 500 — 750 — 1000 — 2000

7.4. **Продукти на спиртна основа**

Съдържащи по-малко от 3 % обемни единици естествено или синтетично парфюмено масло и по-малко от 70 % обемни единици чист етилов спирт: ароматни/тоалетни води, лосиони за коса, лосиони за употреба преди и след бръснене

15 —— 25 – 30 – 40 – 50 – 75 – 100 – 125 – 150 – 200 – 250 – 300 – 400 – 500 – 750 – 1000

7.5. **Дезодоранти и средства за лична хигиена**

20 – 25 — 30 — 40 — 50 — 75 — 100 — 150 — 200

7.6. **Талк пудри**

50 — 75 — 100 — 150 — 200 — 250 — 500 — 1000

[1] Продукти със съдържание на влага по-малко от 14 %.

8. ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ

8.1. **Твърди тоалетни и домакински сапуни** (количество в g) (позиция № 34.01 по Общата митническа тарифа)

25 — 50 — 75 — 100 — 150 — 200 — 250 — 300 — 400 — 500 — 1000

8.2. **Меки сапуни** (количество в g) (позиция № 34.01 по Общата митническа тарифа)

125 — 250 — 500 — 750 — 1000 — 5000 — 10 000

8.3. **Сапуни на люспи, гранули и др.** (количество в g) (позиция № 34.01 по Общата митническа тарифа)

250 — 500 — 750 — 1000 — 3000 — 5000 — 10 000

8.4. **Течни препарати за миене, чистене и лъскане и помощни продукти** (позиция № 34.02 по Общата митническа тарифа) **и хипохлоритни препарати** (с изключение на продуктите, посочени в точка 6) (количество в ml)

125 — 250 — 500 — 750 — 1000 — 1250 [1] — 1500 — 2000 — 3000 — 4000 — 5000 — 6000 — 7000 — 10 000

8.5. **Прах за лъскане** (количество в g)

250 — 500 — 750 — 1000 — 10 000

8.6. **Препарати за предпране и накисване в праховидна форма** (количество в g)

250 — 500 — 1000 — 2000 — 5000 — 10 000

9. РАЗТВОРИТЕЛИ (количество в ml)

По смисъла на Директива 73/173/ЕИО на Съвета от 4 юни 1973 г. за сближаване на законовите, подзаконовите и административните разпоредби на държавите-членки, отнасящи се до класификацията, пакетирането и етикетирането на опасни препарати (разтворители) [2]

25 — 50 — 75 — 125 — 250 — 500 — 1000 — 1500 — 2500 — 5000 — 10 000

10. СМАЗОЧНИ МАСЛА (количество в ml)

125 —250 — 500 — 1000 — 2000 — 2500 — 3000 — 4000 — 5000 — 10 000

---

[1] Само за хипохлорити.

[2] ОВ L 189, 11.7.1973 г., стр. 7.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ОБХВАТ НА ДОПУСТИМАТА ВМЕСТИМОСТ НА СЪДОВЕТЕ

Прилагат се стандартите EN 23, 1, издание 2 (май 1978 г.) и EN 76, издание 1 (декември 1978 г.), освен когато продуктите и обхватът на вместимост, залегнали в тези стандарти, се различават от изброените в настоящото приложение.

1. КОНСЕРВИРАНИ И ПОЛУКОНСЕРВИРАНИ ПРОДУКТИ В СЪДОВЕ И СТЪКЛЕНИ СЪДОВЕ: РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ (ПЛОДОВЕ, ЗЕЛЕНЧУЦИ, ДОМАТИ, КАРТОФИ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА АСПЕРЖИ, СУПИ, ПЛОДОВИ ИЛИ ЗЕЛЕНЧУКОВИ СОКОВЕ И ПЛОДОВИ НЕКТАРИ) ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА

1.1 **Метални и стъклени съдове** (вместимост в ml)

106 — 156 — 212 (1) — 228 (1) — 314 — 370 — 425 (1) — 446 (1) — 580 — 720 — 850 — 1062 — 1700 — 2650 — 3100 — 4250 — 10 200

1.1.1. *Допълнителен списък за чаши*

53 (2) — 125 (2) — 250 (2)

1.2. **Списък на специални продукти и разрешената вместимост за тях** (вместимост в ml)

— *Трюфели:* 26 — 53 — 71 — 106 — 212 — 425 — 720 — 850

— *Домати:*

концентрат: 71— 142 — 212 — 370 — 425 — 720 — 850 — 3100 — 4250

белени или небелени: 236 — 370 — 425 — 720 — 850 — 2650 — 3100

— *Плодови коктейли, компоти:* 106 — 156 — 212 (1) — 228 (1) — 236 — 314 — 370 — 425 (1) — 446 (1) — 580 — 720 — 850 — 1062 — 1700 — 2650 — 3100 — 4250 — 10 200

2. КОНСЕРВИ ЗА КУЧЕТА И КОТКИ: (вместимост в ml)

212 (1) — 228 (1) — 314 — 425 (1) — 446 (1) — 850 — 1062 — 1700 — 2650

3. ПЕРИЛНИ И ПОЧИСТВАЩИ ПРЕПАРАТИ НА ПРАХ

Вместимостта на готовите опаковки е следната:

Пакет №	*Обем в ml*
E 0.5	375
E 1	750
E 2	1500
E 3	2250
E 5	3750
E 10	7700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700
Drum No	
E 5	3950
E 10	7700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700

(1) Посочената вместимост ще бъде преразгледана най-късно след пет години от деня на приемане на директивата.

(2) Обем, разрешен за срок от 10 години след деня на приемането на директивата.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ОБХВАТ НА ВМЕСТИМОСТТА ЗА ПРОДУКТИ, ПРОДАВАНИ В АЕРОЗОЛНА ФОРМА, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ПРОДУКТИТЕ ОТ ПРИЛОЖЕНИЕ I, ТОЧКА 7.4 И ЛЕКАРСТВА

Чрез дерогация от член 8, параграф 1, буква е) от Директива 75/324/ЕИО на Съвета от 20 май 1975 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки, свързани с аерозолните опаковки [1], върху продаваните в аерозолна форма продукти, които отговарят на изискванията на тази директива, не е необходимо да бъдат задължително да бъде посочено номиналното тегло на съдържанието им.

1. ПРОДУКТИ, ПРОДАВАНИ В МЕТАЛНИ СЪДОВЕ

Обем на течната фаза в ml	Вместимост на съдовете в ml	
	Продукти, привеждани в действие с втечен газ	а) Продукти, привеждани в действие от сгъстени газове б) Продукти, привеждани в действие само от азотен оксид или въглероден диоксид поотделно или само от смес от двете, когато продуктът има коефициент на Bunsen 1,2 или по-малко
25	40	47
50	75	89
75	110	140
100	140	175
125	175	210
150	210	270
200	270	335
250	335	405
300	405	520
400	520	650
500	650	800
600	800	1000
750	1000	–

2. ПРОДУКТИ, ПРОДАВАНИ В ПРОЗРАЧНИ ИЛИ НЕПРОЗРАЧНИ СТЪКЛЕНИ ИЛИ ПЛАСТМАСОВИ СЪДОВЕ (обем на течната фаза в ml):

25 — 50 — 75 — 100 — 125 — 150

[1] ОВ L 147, 9.6.1975 г., стр. 40.